
Interview with Viktor Drohobyskyi, Solotvin (IF_Sol_09_025)

Name: Viktor Iosypovych Drohobyskyi

Code: IF_Sol_09_025

Born: 1929

Gender: Male

Nationality: Ukrainian

School: Higher Education.

Profession: Teacher

Length: 60:41

Date: Середа, Серпень 12, 2009

Transcription:

Note: the informant's answers in Ukrainian are presented in simplified transcription based on the Russian orthography.

Роспись интервью с Виктором Иосифовичем Дрогобицким, 1929 г.р., село Солотвино .Образование высшее (учитель географии), родился в [Заречье](#). Продолжительность: 43 мин. 16 сек. 12. 08.09 г.

Собиратели: Погорелый Александр, Юзефович Илья.

Информант рассказывает об обучении в средней школе, о службе в армии, о поступлении в пед.институт, где учился сначала на физико-математическом факультете, затем на филологическом (изучал русскую филологию, хотя русский язык не любит), а потом- на географическом. 40 лет преподавал в школе, увлекается туризмом, фотографией и синематографом.

Соб.: - Скажите, а в школе вместе с Вами учились только украинцы? Или, может, были ещё поляки, евреи?

Инф.: - Были украинцы, а поляков и евреев я не припоминаю.

Соб.: - А может, Вы помните, были ли здесь после войны магазины?

Инф.: - О! Евреев было очень много, магазинов...

Соб.: - А кому эти магазины принадлежали?

Инф.: - Евреям.

Соб.: -А может быть, Вы помните их фамилии?

Инф.: - Эмммммм, нуууууу... не помню... [Тайг](#) тут был еврей... еврей Тайг... его [сын](#) теперь находится в Москве, очень хороший человек. Мне постоянно присылает по сто долларов на День Учителя, на Новый Год... очень хороший человек, Тайг... он в Тюмени управлял нефтепромыслом.

Соб.: - Скажите, а Вы помните какие-нибудь еврейские праздники? Скажем, Пасху... приходили ли украинцы на еврейские торжества?

Инф.: - Я не помню. Никаких праздников.

Соб.: - А может быть, знаете, где они учились, изучали еврейский язык?

Инф.: - Не знаю. Я учился в Заречье, а они, может быть, учились в Солотвине, а потом пришли немцы...

Соб.: - А была ли здесь еврейская церковь?

Инф.: - Еврейская церковь? Хмммм... еврейская церковь была. Там теперь склад. А была еврейская [синагога](#).

Соб.: - Скажите, а евреи с украинцами жили мирно? Дружили?

Инф.: - Жили дружно.

Соб.: - А на каком языке говорили евреи: на украинском, польском или, может быть, на своём?

Инф.: - На украинском. Они хорошо говорили по-украински.

Соб.: - А может, помните праздник [хаман](#)?

Инф.: - Нет.

Соб.: - А Кучки?

Инф.: - Нет, не помню. Абсолютно никаких праздников не помню.

Соб.: - А были ли евреи среди Ваших друзей? В детстве?

Инф.: - Я жил не в Солотвине, а в Заречье... не было.

Соб.: - То есть в Заречье не было евреев?

Инф.: - Ээээээмммммм... был один магазин еврейский.

Соб.: - А чем торговали?

Инф.: - Торговали всем. Продавали разные товары. Была корчма... там было много евреев, а я жил далеко от того места.

Соб.: - А может быть, Вы помните, как евреев хоронили?

Инф.: - Нет, не помню.

Соб.: - А может, в Солотвине была еврейская школа?

Инф.: - Не знаю. Можно сказать, что была еврейская школа. Евреев в Солотвине было до трёх

тысяч. (Ходит по комнате). Мой первый учитель был евреем, [Кауфманом](#) звали. Учитель первых-четвёртых классов.

Соб.: - А он из Заречья?

Инф.: - Нет, в Солтвине жил. [Жена](#) у него была, а про детей я не знаю. Он уже старый был. Хата была у школы рядом.

Соб.: - А он исповедовал иудаизм?

Инф.: - Не знаю. У нас в школе был директор [Коган](#), тоже ерей. Прекрасный был человек. Я потому его ценил - потому, что очень люблю творческих людей.

Далее следует рассказ о кинематографической карьере информанта. Получил первое место в ном инации «Лучший документальный фильм» на кинофестивале в Киеве.

Очередная попытка выяснить у информанта что-либо о еврейских праздниках не увенчалась успехом. Далее следует рассказ о том, как информант со своим другом Борисовским Владимиром (евреем) ходил в туристические походы

Соб.: - Скажите, а как, по - Вашему, Б-г един? Или есть еврейский Б-г, христианский?

Инф.: - Бог у всех один. Просто каждый народ Его по-своему называет.

Соб.: - А какая у евреев Священная Книга? Вот у христиан, например, Библия, а у евреев?

Инф.: - Талмуд, по-моему. Так? Талмуд у евреев Священная Книга.

Соб.: - Скажите, а Вы, может быть, слышали какие-нибудь истории про евреев? Про еврейских мудрецов?

Инф.: - Мудрецы? Мне рассказывал один бывший министр Пищевой промышленности УССР, что есть такие три мудреца, которые зараз управляют всем Светом, что их никто не знает, но они управляют всем Светом; как они скажут - так будет.

Соб.: - А Вы сами как считаете? Это правда?

Инф.: - Рассказывал еврей - значит, правда.

Соб.: - А про цадиков Вы ничего не слышали?

Инф.: - Нет, ничего.

Соб.: - А Вы не помните, как евреи одевались? Чем они отличались от украинцев?

Инф.: - Да я особо не замечал, чтоб они выделялись...

Соб.: - А их священнослужители отличались от украинских?

Инф.: - Сам не могу разобрать, была ли какая-то разница. Несколько раз их в городе видел.

Соб.: - А может, были какие-нибудь еврейские шапки? Вы помните?

Инф.: - Нет, ничего такого не припоминаю.

Соб.: - Вы не знаете, хоронили ли кого-нибудь на еврейском кладбище во времена советской власти?

Инф.: - Во времена немцев на кладбище расстреляли врача с двумя детьми.

Соб.: - А Вы не помните, когда пришли немцы, кто-нибудь помогал евреям? Прятали их? Кормили?

Инф.: - Такого не помню. Когда пришли немцы, их сразу же забрали и держали. Тут был лагерь. А так бы помогали. Ведь несколько евреев убежало. [Кукер](#) и [Тайк](#) спаслись.

Соб.: - А какой этот Кукер был? Молодой или старый?

Инф.: - Молодой. У него была жена украинка, он жил с украинской женой. Он уехал с семьей в Израиль, и там они умерли.

Соб.: - А как вы считаете, еврей, который принял христианство, еврей или уже не еврей?

Инф.: - Я так бы не считал. Что это, если я буду баптистом, десятником, иеговистом, я перестану быть украинцем? От веры национальность не зависит.

Соб.: - А приезжают ли сюда из Израиля? На кладбище, например?

Инф.: - Кукер приезжал... Тайк приезжал. Он поставил памятник евреям. Приезжают. И из Москвы приезжают.

Соб.: - Скажите, пожалуйста, вы учились в польской школе. Что вы помните лучше всего? Учителей, здание, учебники?

Инф.: - Ничего не было. Учебников у меня не было. Особенно уже ничего не помню.

Соб.: - Скажите, а были ли какие-нибудь еврейские организации?

Инф.: - Не помню такого. Во время войны мой батька встречался с евреями, спрашивал их: почему они не сопротивляются, дают себя убивать? Почему не организуетесь и не выступаете против власти? Они сказали, что им закон запрещает. Что-то такое. Что будет с нами, что будет. Что Аллах пожелает, то и случится.

Соб.: - Спасибо большое. Было очень интересно с Вами поговорить.

English translation of transription:

Not yet.

Description:

Pre- World War II life in Solotvin.

Jewish residents of Solotvin.

The Holocaust.

Interview with Viktor Drohobyskyi, Solotvin (IF_Sol_09_025)

Published on Єврейська Галичина та Буковина (<http://jgaliciabukovina.net>)

Interviewer: Alexander Pogorelyi

Interviewer: Ilya Yuzefovich

Community: [Stanislawow \(Ivano-Frankivsk\)](#)

Джерело: <http://jgaliciabukovina.net/uk/node/111735>